



**ФЕДЕРАЛЬНАЯ  
ТАМОЖЕННАЯ СЛУЖБА**

Новозаводская ул., д.11/5, Москва, 121087.  
Тел. 449 72 05. Факс 449 73 00, 913 93 90.  
Телетайп 611385 VETO RU.  
ОКПО 00034476, ОГРН 1047730023703,  
ИНН/КПП 7730176610/773001001

19 АВГ 2010 № 14-42/40621

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

О товарных знаках компании  
«The Gates Corporation»

Начальникам региональных  
таможенных управлений

Начальникам таможен,  
непосредственно подчиненных  
ФТС России

В соответствии с Таможенным кодексом Российской Федерации, Административным регламентом Федеральной таможенной службы по исполнению государственной функции по ведению таможенного реестра объектов интеллектуальной собственности, утвержденным приказом ФТС России от 13.08.2009 № 1488 (зарегистрирован Минюстом России 14.12.2009, рег. № 15592), Управление торговых ограничений, валютного и экспортного контроля ФТС России уведомляет, что на основании обращения правообладателя товарные знаки, указанные в приложении, внесены в таможенный реестр объектов интеллектуальной собственности.

В случае выявления при осуществлении таможенного контроля и таможенного оформления товаров, обладающих признаками контрафактных, надлежит принимать меры и проводить мероприятия, предусмотренные законодательством Российской Федерации.

Прошу довести содержание настоящего письма до сведения подчиненных таможенных органов и заинтересованных лиц.

Приложение: на 10 л. в 1 экз.

Начальник Управления  
торговых ограничений,  
валютного и экспортного контроля  
генерал-майор таможенной службы

  
И.А. Баклаков

# 1. Объект интеллектуальной собственности:

## 1.1 Товарные знаки:

| №<br>п/п | Товарный знак | Класс<br>това-<br>ров по<br>МКТУ | Товары                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Номер и дата<br>свидетель-<br>ства на<br>товарный<br>знак |
|----------|---------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1.       | <b>GATES</b>  | 6                                | Металлические муфты для<br>соединения шлангов;<br>металлические хомуты<br>шлангов; шкивы и зубчатые<br>колеса ременных передач;<br>натяжители ремней                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 801173 от<br>13.09.2002                                   |
|          |               | 7                                | Зубчатые колеса и шкивы,<br>шкивы переменного диаметра,<br>шкивы с регулируемым<br>центральный запором, системы<br>натяжителей со сдвоенными<br>шкивами; натяжители,<br>запираемые натяжные<br>устройства, успокоители,<br>которые являются частями<br>двигателей, машин и<br>электродвигателей; ремни для<br>двигателей и<br>электродвигателей, приводные<br>ремни для двигателей и<br>электродвигателей, зубчатые<br>ремни для двигателей и<br>электродвигателей; ручейковые<br>ремни для двигателей и<br>электродвигателей;<br>клиновидные приводные ремни<br>для двигателей и<br>электродвигателей;<br>виброгасители коленвала для<br>двигателей; крышки радиаторов<br>для радиаторов охлаждения<br>электродвигателей и<br>двигателей; маслозаливные<br>крышки; машины для<br>гофрирования шлангов;<br>гидравлические шланги с |                                                           |

|  |  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|--|--|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | 9 | <p>соединителями в сборе; крышки радиаторов для радиаторов охлаждения электродвигателей и двигателей транспортных средств</p> <p>Датчики натяжения ремней, терморегуляторы, приборы для проверки крышек радиаторов для радиаторов охлаждения электродвигателей, двигателей и приборы для проверки крышек топливных баков транспортных средств; предварительно записанные ЗУ на компакт-дисках, содержащие компьютерное программное обеспечение для проектирования ременных приводов и информацию о ремнях, шкивах, плангах, соединительных муфтах и информацию о заказах на них; предварительно записанное компьютерное программное обеспечение, предназначенное для проектирования систем силовых трансмиссий; предварительно записанное компьютерное программное обеспечение, предназначенное для изготовления чертежей проектов систем силовых трансмиссий; лазерные системы для центровки промышленных шкивов, состоящие из источника лазерного излучения и отражателя; натяжители ремней с электронным управлением, посредством которых управляют усилиями натяжения ремней; программное обеспечение для системы электронного управления натяжением ремней; системы управления натяжением ремней, состоящие из микропроцессоров, исполнительных приводов, и приборов для измерения усилия натяжения, с использованием программного обеспечения для</p> |  |
|--|--|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|--|--|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |    | <p>управления силой натяжения ремней; компоненты системы электропривода, включая датчики для мониторинга системы и управления температурой/нагрузкой; каждое из вышеуказанных изделий может быть использовано отдельно или в сочетании с другими</p>                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|  |  | 12 | <p>Пружины пневматической амортизации для транспортных средств и резиновые воздушные шланги для них; топливные крышки; маслопроводы рулевого управления с гидроусилением, в сборе, и комплекты маслопроводов для транспортных средств; ремни и приводные ремни для транспортных средств; формованные детали интерьера и багажного отделения наземных транспортных средств; грязевые щитки и брызговики для транспортных средств; антистатические полосы для транспортных средств</p> |  |
|  |  | 17 | <p>Гибкие трубки, неметаллические, шланги в сборе, ременные зубчатые колеса и шкивы; хомуты для шлангов, зажимные соединительные муфты для шлангов; формованные детали со стабильными размерами из нетканого волокна в форме блоков, пластин, полос или листа; защитные рукава для гибких трубок; защитные устройства для гибких трубок; ограничители перегиба шлангов</p>                                                                                                           |  |
|  |  | 24 | <p>Нетканое полотно, полностью или в основном изготовленное из текстильных волокон</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |

|    |                                                                                   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 2. |  | 6 | <p>Металлические муфты для соединения шлангов; металлические хомуты шлангов; шкивы и зубчатые колеса ременных передач; натяжители ремней</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 800480 от 13.09.2002 |
|    |                                                                                   | 7 | <p>Зубчатые колеса и шкивы, шкивы переменного диаметра, регулируемые шкивы, системы натяжителей со сдвоенными шкивами; натяжители, запираемые натяжные устройства, успокоители, которые являются частями двигателей, машин и электродвигателей; ремни для двигателей и электродвигателей, приводные ремни для двигателей и электродвигателей, зубчатые ремни для двигателей и электродвигателей; ручейковые ремни для двигателей и электродвигателей; клиновидные приводные ремни для двигателей и электродвигателей; виброгасители коленвала для двигателей; крышки радиаторов для радиаторов охлаждения электродвигателей и двигателей; маслозаливные крышки; машины для гофрирования шлангов; гидравлические шланги с соединителями в сборе; крышки радиаторов для радиаторов охлаждения электродвигателей и двигателей транспортных средств</p> |                      |
|    |                                                                                   | 9 | <p>Датчики натяжения ремней, терморегуляторы, приборы для проверки крышек радиаторов для радиаторов охлаждения электродвигателей, двигателей и приборы для проверки крышек топливных баков транспортных средств; предварительно записанные ЗУ на компакт-дисках, содержащие</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |

|  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|--|--|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |    | <p>компьютерное программное обеспечение для проектирования ременных приводов и информацию о ремнях, шкивах, шлангах, соединительных муфтах и информацию о заказах на них; предварительно записанное компьютерное программное обеспечение, предназначенное для проектирования систем силовых трансмиссий; предварительно записанное компьютерное программное обеспечение, предназначенное для изготовления чертежей проектов систем силовых трансмиссий; лазерные системы для центровки промышленных шкивов, состоящие из источника лазерного излучения и отражателя; натяжители ремней с электронным управлением, посредством которых управляют усилиями натяжения ремней; программное обеспечение для системы электронного управления натяжением ремней; системы управления натяжением ремней, состоящие из микропроцессоров, исполнительных приводов, и приборов для измерения усилия натяжения, с использованием программного обеспечения для управления силой натяжения ремней; компоненты системы электропривода, включая датчики для мониторинга системы и управления температурой/нагрузкой; каждое из вышеуказанных изделий может быть использовано отдельно или в сочетании с другими</p> |  |
|  |  | 12 | <p>Пружины пневматической амортизации для транспортных средств и резиновые воздушные шланги для них; топливные крышки; маслопроводы</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

|    |           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |
|----|-----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    |           | 17 | <p>рулевого управления с гидроусилением, в сборе, и комплекты маслопроводов для транспортных средств; ремни и приводные ремни для транспортных средств; формованные детали интерьера и багажного отделения наземных транспортных средств; грязевые щитки и брызговики для транспортных средств; антистатические полосы для транспортных средств</p> <p>Гибкие трубки, неметаллические, шланги в сборе, ременные зубчатые колеса и шкивы; хомуты для шлангов, зажимные соединительные муфты для шлангов; формованные детали со стабильными размерами из нетканого волокна в форме блоков, пластин, полос или листа; защитные рукава для гибких трубок; защитные устройства для гибких трубок; ограничители перегиба шлангов</p> |                      |
|    |           | 24 | Нетканое полотно, полностью или в основном изготовленное из текстильных волокон                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |
| 3. | POWERGRIP | 6  | Зубчатые колеса; шкивы; металлические хомуты для шлангов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 789085 от 06.08.2002 |
|    |           | 7  | Приводные ремни для двигателей наземных транспортных средств и для наземных транспортных средств; зубчатые ремни привода для двигателей наземных транспортных средств; приводные ремни для машин, электродвигателей и двигателей, используемых в промышленном оборудовании; зубчатые ремни привода для машин, электродвигателей и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |

|    |                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
|----|----------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    |                | 12 | <p>двигателей, используемых в промышленном оборудовании; зубчатые колеса и шкивы, являющиеся частями двигателей, машин и электродвигателей; муфты для использования в любой технике, кроме наземных транспортных средств; гибкие соединения для техники любых видов, кроме наземных транспортных средств</p> <p>Приводные ремни, силовые приводные устройства и их части, помимо ремней для наземных транспортных средств, приводных ремней для двигателей; муфты для наземных транспортных средств; гибкие муфты для наземных транспортных средств, соединительные муфты для шлангов, предназначенные для наземных транспортных средств, хомуты для шлангов для использования в наземных транспортных средствах</p> |                      |
| 4. | <b>MICRO-V</b> | 7  | Приводные ремни для машин и двигателей наземных транспортных средств, силовые приводные ремни для машин и двигателей транспортных средств; рифленые ремни для машин и двигателей, ремни привода вентилятора для электродвигателей; приводные ремни и ремни генератора                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 792022 от 08.08.2002 |
|    |                | 12 | Приводные ремни для наземных транспортных средств; силовые приводные ремни для наземных транспортных средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |
|    |                | 17 | Формованные изделия, изготовленные полностью или преимущественно из резины (не включенные в другие классы)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |

|    |             |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|----|-------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 5. | BOOST       | 7  | Приводные ремни для двигателей мопедов, мотоциклов и иных наземных транспортных средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 792511 от 30.08.2002 |
|    |             | 12 | Приводные ремни мотороллеров, мотоциклов и иных наземных транспортных средств                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| 6. | POLY CHAIN  | 6  | Шкивы и зубчатые колеса из металла (не для машин)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 789084 от 07.08.2002 |
|    |             | 7  | Приводные ремни для двигателей наземных транспортных средств и для наземных транспортных средств; зубчатые ремни привода для двигателей наземных транспортных средств; приводные ремни для машин, электродвигателей и двигателей, используемых в промышленном оборудовании; зубчатые ремни привода для машин, электродвигателей и двигателей, используемых в промышленном оборудовании; зубчатые колеса и шкивы, являющиеся частями двигателей, машин и электродвигателей |                      |
|    |             | 12 | Приводные ремни для наземных транспортных средств, силовые приводные устройства и их части, помимо ремней для наземных транспортных средств, приводные ремни для двигателей наземных транспортных средств                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |
| 7. | STRETCH FIT | 7  | Ремни для передачи усилия для использования в машинах и станках, электродвигателях и двигателях; приводные ремни для двигателей наземных транспортных средств; зубчатые ремни и приводные ремни для двигателей наземных транспортных средств;                                                                                                                                                                                                                             | 910376 от 02.03.2006 |

|  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--|--|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | 12 | <p>приводные ремни для машин, электродвигателей и двигателей, применяемых в промышленности; зубчатые ремни и приводные ремни для машин, электродвигателей и двигателей, применяемых в промышленности</p> <p>Ремни для передачи усилия для использования в наземных транспортных средствах; приводные устройства и их части для транспортных средств, кроме ремней для наземных транспортных средств, не включенные в другие классы</p> |  |
|--|--|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**1.2 Регистрационный номер по таможенному реестру объектов интеллектуальной собственности:**

| № п/п | Товарный знак                                                                       | Регистрационный номер     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1.    | <b>GATES</b>                                                                        | 01723/01267-001/T3-130810 |
| 2.    |  | 01724/01267-002/T3-130810 |
| 3.    | <b>POWERGRIP</b>                                                                    | 01725/01267-003/T3-130810 |
| 4.    | <b>MICRO-V</b>                                                                      | 01726/01267-004/T3-130810 |
| 5.    | <b>BOOST</b>                                                                        | 01727/01267-005/T3-130810 |
| 6.    | <b>POLY CHAIN</b>                                                                   | 01728/01267-006/T3-130810 |
| 7.    | <b>STRETCH FIT</b>                                                                  | 01729/01267-007/T3-130810 |

**2. Правообладатель:**

Компания «Дзе Гейтс Корпорейшн» («The Gates Corporation») – 1551 Веватта Стрит, Денвер, Колорадо 80202 (1551 Wewatta Street, Denver, CO 80202)

### 3. Лицензиаты/импортеры:

#### 3.1 Лицензиаты: нет

#### 3.2 Уполномоченные импортеры:

| №<br>п/п | Наименование компании                                    | Юридический адрес                                             | ИНН        |
|----------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
| 1.       | ООО «Гейтс СНГ»                                          | Космодамианская наб., д.52,<br>стр.4, этаж 6, Москва, 115054  | 7705795461 |
| 2.       | ООО «АВТОМАРШ-<br>ТРЕЙДИНГ»                              | ул. Литовский Вал, д.62,<br>г. Калининград, 236000            | 3906138772 |
| 3.       | ООО «Комбайновый завод<br>«Ростсельмаш»                  | ул. Менжинского, д.2,<br>г. Ростов-на-Дону, 344029            | 6166048181 |
| 4.       | ОАО «Автодизель»<br>(Ярославский Моторный<br>Завод)      | проспект Октября, д.75,<br>г. Ярославль, 150040               | 7601000640 |
| 5.       | ООО «ТИС»                                                | ул. Вознесенская, д.46,<br>г. Сергиев Посад, 141300           | 5042060233 |
| 6.       | ООО «Производственное<br>предприятие<br>ГАЗСТРОЙТЕХНИКА» | д. Тетерино, д.40а, Можайский<br>р-н, Московская обл., 143200 | 5028002871 |

#### 4. Срок принятия мер, связанных с приостановлением выпуска: 18.02.2011 г.

#### 5. Представитель правообладателя (контактное лицо):

Контактные лица:

Владимир Иванович Бирюлин (biriulinv@gorodissky.ru);

Евгений Борисович Александров (alexandrove@gorodissky.ru);

Евгения Олеговна Смольникова (smolnikovae@gorodissky.ru)

адрес: ул. Большая Спасская, д.25, стр.3, Москва, 129090;

тел.: (495) 937 11 65, факс: (495) 937 6104, 937 61 23;

адрес электронной почты: pat@gorodissky.ru

#### 6. Дополнительная информация:

6.1 Товарные позиции в соответствии с ТН ВЭД ТС, по которым могут классифицироваться товары, обладающие признаками контрафактных:<sup>\*</sup> 3917, 3919, 3923, 3926, 4009, 4010, 4016, 4819, 5910, 7326, 8203, 8205, 8211, 8214, 8215, 8302, 8307, 8309, 8413, 8481, 8483, 8523, 9017, 9031, 9032

<sup>\*</sup>Классификация товара приведена в справочных целях.